

don este nue...
sal podrá pa...
ciudad y pro...
las provincias...
grupos arm...
tigu reino de...
lio de las tur...
de para acoso...
to por desca...
os, los ene...
i de sacar p...
ciones.
se dice de un...
to que no se...
del proyecto...
spiraciones al...
Alejandro Du...
una de sus...
este novelista...
en el Vati...
ca, escitan al...
so de los...
on del pueblo...
linea tiempo...
a hacer una...
n estos rumo...

Un día hacia a última hora.
Cartas particulares de Rusia afirman que
el Emperador Alejandro ha mandado ya a su
Polonia, y que el ejército ruso está en pa...
no a toda prisa en pie de guerra que en los
armas y fundiciones de armas para desu...
cada actividad i que están ya en camino fuer...
columnas con destino a Flandia, a fin
de poner esta provincia a cubierto de un gol...
pe de mano.
¿Habrá parecido aquello?
Andese que las relaciones diplomáticas
entre Francia i Rusia han sufrido un súbito
restrinamiento, i hoy, a las 2, se da en la
Bois de Paris que se habían mandado órde...
nes telegráficas a muchos rejimientos para
que se hallasen listos i prontos a marchar.
¿Adónde? No se sabe.
Veremos en lo que puran estos murmullos.

por desgracia, son los oráculos de nuestros
gobiernos, la política exterior de nuestras
Repúblicas debería consistir en prestar un
humilde culto a las naciones fuertes i
monárquicas de ellos nuestra existencia, i en
de nuestro honor. Circunscritas sus miradas
en el estrecho círculo de la localidad a que
pertenecen, no ven mas allá la gran familia
latino-americana, con sus veinte millones de
hombres libres, con sus instituciones repu...
blicanas-democráticas, con su juventud, sus
grandes riquezas i su inmenso territorio, ca...
paz de alimentar a medio mundo. Esas ju...
ves no tienen conciencia de lo que podrá la
América, i por eso es que las vemos descre...
ditarnos en el extranjero, progonando n...
tra debilidad i su propio desaliento.
Si somos una sola raza; si nuestro origen es
el mismo, i si tenemos las mismas costum...
bres, las mismas creencias; si nuestro idio...
ma es uno, desde Méjico hasta Chile; si ju...
nos hemos sufrido bajo la tiranía de los mis...
mos opresores, rompiendo tambien de consu...
mo la prohibida cadena que pesaba sobre to...
dos; si nuestras voces han llegado hasta el
cielo en una sola armonía, cuando entoná...
bamos el triunfo en Haipo, Ayacucho, etc.,
antes de darnos el adios funesto que debia
separar por tanto tiempo a los jóvenes i her...
manas Repúblicas; si, por fin, hemos comu...
cado los mismos errores, porque tenemos una
misma naturaleza, i hemos sufrido las mis...
mas desgracias i vertido las mismas amarg...
lágrimas, mientras hemos estado fuera de la
familia, ¿por qué no volveremos a estrechar...
nos, i curándonos nuestras heridas i enja...
gando uno a otros nuestras lágrimas, no
nos llamaremos aun hermanos i no hemos
de formar una sola unidad poderosa, sin mas
patria que la América, abierta para todos los
oprimidos, sin mas vida política que la Re...
pública democrática?

la opinión pública, principian a comprender
la necesidad de someterse a un imperio, ya
Chile sea ya un hecho: la libertad de licen...
cia i comercio, i una próspera industria
nuestro. Presidente democrata i justo, aca...
asigura para lo sucesivo el triunfo de la
nación, que se traducirá luego, mediante el
esfuerzo de los buenos patriotas, en institu...
ciones verdaderamente liberales; en actos
grandes como la obra de los pueblos li...
bres; en la estension, en fin, de la patria por
la Union Americana, que es la formación de
la gran República latino-democrática. ¡Feliz
Chile, feliz su primer magistrado si, con...
prentiendo tan elevada misión, son los pri...
meros en dar impulso a esta obra gigante por
sus resultados i que hará variar a esos tro...
nos que hoy median nuestra ruina!
Nuestro pueblo ha puesto ya manos a la
obra: ¿no tendrá el Gobierno una palabra
siquiera que pronunciar en favor de Méjico?
El país entero responderá sin vacilar, i las
demas Repúblicas Americanas se avoranza...
rían de no imitar su heroico ejemplo, i las
brazas de la Union serian desde el momento
mismo un hecho, que no pondrían en duda
ni aun los mas increíbles i malos americanos.

5161863 / P.3

ANALES DE LA SOCIEDAD I EL GOBIERNO.

Socorro al pueblo mejicano.

Acta de la sesion de la sociedad de la «Union»,
celebrada el martes 2 de junio de 1863.
La sociedad de socorros mutuos denomi...
nada la Union ha celebrado una sesion extra...
ordinaria, fué presidida por el señor Vivaco...
ta, con asistencia de los Directores Arana, i Bu...
za, de los Consejeros, Sánchez, Carmona, Val...
dez, Briseño, Aranda, Guzmán, Arriagada i
Ramón, el Pro-secretario i el Tesorero. Leida
el acta de la sesion anterior se dió lectura a
una nota del Presidente de esta asociacion
concebida en estos términos.
Señores Directores i Consejeros de la «Union».
«Todas las clases de la sociedad chilena se
han conmovido i hacen prodijiosos esfuer...
zos para cumplir la lei divina i humana de soco...
rro a las necesitadas, la desgracia o la glo...
ria de una nacion hermana a quien nos liga
en cierto modo su porvenir, seria imposible
que pasase indiferente por la imaginacion de
mas rudo artesano chileno, que siempre le
caracteriza su abnegacion i patriotismo.
No trataremos del triunfo o caída de la Re...
pública mejicana por la horrible guerra que
sostiene con la Francia; no nos toca, compa...
ñeros, estudiar ese problema. Un grito de ne...
cesidad i una muestra de compasion es el ob...
jeto que nos trae al recinto de esta filantró...
pica sociedad. El pueblo mejicano ha sido i
es el blanco de una espantosa guerra; el ar...
tesano, el industrial, el hombre del pueblo
en fin, en toda parte del mundo es el primer
elemento del combate, su familia, sus des...
graciados hijos son los primeros en sufrir las
ostentaciones del furor enemigo, i el triunfo col...
mo nos deja el amargo pan de la miseria.
Estas consideraciones me han sugerido la
idea que la sociedad de artesanos de Santia...
go de Chile que tengo la honra de presidir,
se someta con una parte de los fondos depo...
sitados para sus propias necesidades i tienda
su mano generosa al auxilio de las familias
obreras de Méjico. Comprendo amigos míos,
cuantos sacrificios nos cuesta reunir esa pe...
queña suma que hemos ahorrado para salvar
nuestros casos de extrema necesidad, pero no
desconfío que os pongáis en el caso extraordi...
nario de apreciar el sacrificio de aquel pue...
blo mártir de su independencia: así lo espe...
ro de mis conocidos i de todo buen artesano.
En este sentido i en honor de vuestra aso...
ciacion os propongo el siguiente i único arti...
culo.
«La sociedad de socorros mutuos denomi...
nada la Union de los artesanos, se suscribe
con cien pesos de su fondo de reserva, para
que sean distribuidos entre las familias mas
necesitadas de los artesanos de Méjico.»
«Se nombran comisiones del seno de esta
sociedad para colectar suscripciones en fabri...
cas i talleres cuyas listas sean espeditas en
esta secretaría i con el sello de la sociedad de
artesanos; las cantidades que se colectaren
serán entregadas al Tesorero, quien dará re...
cibo al comisionado. Estas suscripciones parti...
culares se unirán a la cantidad suscrita por
la sociedad i se remitirá a Méjico por con...
ducto seguro i con el fin espresado.»
Santiago, junio 3 de 1863.
Fernán Vivaco.

Méjico luchando sola i heroicamente por
toda la América latina; ese pueblo que ayer
no mas lo creian degradado i indigno de ser
libre, porque, como ya la hemos dicho, se le
personificaba en los jefes corrompidos i mal...
vados que se disputaban el mando; Méjico, a
quien Napoleon III creia conquistado con
cuatro mil de sus guerreros, resistiendo i arro...
llando a un ejército de mas de cuarenta mil
soldados, tenidos por los mejores de Europa,
contando solo para ello con tropas indisca...
plinadas i bisacas, en que los hombres de
letras tienen que representar el papel de jener...
ales; i en medio de la guerra i de los grandes
conflictos en que se encuentra, realizar la re...
forma i dar así un desmentido elocuente a esa
compara de lacayos, indignos de ser hom...
bres, que desearian ver al mundo entero vis...
tando la libre monarquía; Méjico, decimos,
calaver en apariencia ayer, cuando era do...
minado por gobiernos traidores a la causa
americana, jeneroso robusto ahora, porque
defiende su patria i sus instituciones, es la
bella i elocuente prueba de lo que vendria
realizarse, con su inmenso poder, en los des...
tinos de la humanidad, la gran Repúbli...
ca latino-democrática. Ahí el corazón se es...
pande dulcemente i sus latidos son vigorosos
cuando pensamos que mas allá de esta pri...
mera patria, en que tenemos el deber de reu...
nir los miembros dispersos de nuestra gran
familia, está todavía la bella i giganteza
América, este rico i poderoso continente,
donde se confundirán despues las razas i en
donde todos los hijos de la tierra se llama...
rán hermanos, hijos de la República i de la
Democracia.

Manuel Recabarren.
OGURENCIAS LOCALES
Teatro.—Por muchas que fueran las ocu...
siones que se dieron anoche en honor de los
Mameles, eso no impidió que una numerosa
concurrencia asistiera al teatro asonosa de
ver representar ese grandioso drama del céle...
bre Alejandro Dumas, titulado La Conciencia.
Cada mas justo que esos dramas i las apas...
siones que obtuvo primero el drama i despues
los actores. La Conciencia es uno de aquellos
dramas que pertenecen a todos los tiempos i
a todos los países; i nadie como el grande es...
critor frances conoce el secreto terrible de
las pasiones del mundo i las presenta a los
ojos de la sociedad con mas vivos i realista...
los colores. Los caracteres nada dejan que
desear i el plan, su desarrollo i el desenlace
feliz o inescapable llevan al espectador de bor...
presa en sorpresa, ya oprimiendo su corazón,
ya dándole un agradable desahogo. El hijo
juzgado que puesto en la pendiente de los vic...
cios rebalsa por ella hasta hundirse en el pre...
cipicio del crimen; la madre dispadora de
su fortuna hasta dejar a su familia reducida
a la miseria, el padre honrado i firme, tipo
del empleado noble que arroja de su hogar
al delinquente i le niega su bendicion; la her...
mana del delincente que aparece como el án...
jel de la familia, el brusco pero honrado in...
spector de rentas que acusa a la madre del ro...
bo cometido por su hijo, que niega a este su
mano i que salva con sus economías el hon...
nor de aquella familia i casa a su hijo con la
hija del recaudador; el amigo de Eduardo in...
citándolo a seguir por la senda maldita del
vicio: todo esto primero, perfectamente de...
lineado en escenas naturales i situaciones
de grande efecto, dejan en el alma del espec...
tador una impresion dolorosa que al fin i des...
consuela; pero felizmente la segunda parte del
drama viene como a purificar la atmósfera de
odio i de dolor que se ha respirado, i la com...
moción del horror desaparece para dar lugar a
otra mas dulce i halagadora. El jeno terrible
del remordimiento hincaba aguijón en la con...
ciencia de Eduardo que se arrepiente de su
pasado, reconcomiéndose bajo una nueva i só...
lida virtud su vergonzoso secreto i se levanta
al fin purificado por el trabajo. Difícil es se...
guir el hilo del drama en las peripecias i las
intrigas de esta parte. Eduardo ama i es ama...
do, quiere sacrificar su felicidad a la amistad
de un amigo, el hijo del ministro a quien todo
se lo debe; su secreto se descubre por dos in...
trigantes i por él mismo que no quiere acep...
tar el amor de la condessa antes que esta se...
pa el terrible secreto; el ministro se cree tra...
icionado por Eduardo i le pide su dimision;
su hijo cree tambien que esta le ha hecho
traicion i lo desafia; la tempestad se amon...
tana en las nubes, el rayo va a reventar; las
espadas se cruzan, Eduardo quiere que corra
sangre, no importa que sea la suya o la de su
adversario; uno de los dos va a morir i de re...
pente aparece el ministro, que todo lo ha des...
cubierto, trae a Eduardo su rehabilitacion, lo
abre sus brazos, lo eleva a una noble i dis...
tinguida posicion, la llena de honores; el mis...
mo cuando de un momento antes arroja su
espada i lo cede la mujer que ama. Eduardo
es feliz; no le falta el perdón de su padre. I
corre en su busca; pero a los primeros pasos,
se le presenta el anciano trayendo de la ma...
no a la que debe ser su esposa; esta habia
partido cuando supo que Eduardo habia dado
su dimision, i se encuentra en el camino con
el padre de su amante i vuelve con él; esto no
está en el drama bastante bien explicado, solo
se deja entender i el espectador no queda
bien satisfecho.

El Presidente, puso en discusion este pro...
yecto; el señor Arana espresó que no admi...
ta discusion esa honrosa medida para la so...
ciedad: se sometió a votacion, resultando to...
dos los ciudadanos, directores i consejeros
votando por la afirmativa, a excepcion del se...
ñor RAMOS (DON BERNARDO) que votó por
la negativa.
En seguida el doctor don Estanislao del
Rio, pidió la palabra, manifestando cuan gra...
to le era ese espíritu del pueblo, que el tam...
bien era obrero en ese sentido republicano, i
que se le permitiera erogar junto con los
buenos obreros chilenos; dicho esto por el
popular i distinguido doctor, puso en manos
del presidente una moneda de oro valor de
diez pesos. Se acordó que el nombre de los
comisionados por esta sociedad se publicara
en todos los diarios de la capital para evitar
algunos abusos que pudieran ocurrir por es...
tranos.
Se levantó la sesion a las once de la noche
Santiago, junio 3 de 1863.
José A. González.
Pro-secretario.

Se nos dirá que no bastan las tradiciones
del pasado ni la similitud de fines en el por...
venir, para que los pueblos separados volun...
tariamente, despues de nuestra emanci...
pacion política, se refundan en una sola pa...
tria. Es cierto que la patria no existe tanto en
la historia ni en la tumba de sus mártires
como en el corazón de los pueblos que la for...
man; pero lo es tambien que los pueblos la...
tino-americanos jamás rompieron voluntari...
amente sus vínculos fraternales: fué la an...
hacion de sus caudillos, ansiosos de conser...
var el mando; fué el anulamiento de esos
pueblos, ofuscados por el brillo de sus je...
nerales victoriosos lo que trajo el desmem...
bramiento de nuestra bella i, por mucho
tiempo, desgraciada patria. Pero ahí está el
sentimiento americano que anida en nues...
tros corazones i traiciona en la hora del pe...
ligro, aun a los mas mestrosos, protestando
contra la infame anexión de Santo Domingo i
convirtiéndose en santo entusiasmo con los
triumfos de Méjico sobre sus injustos invasor...
es. ¿Por qué si no existe en nuestros pechos el
sentimiento de la patria americana, hemos en
tantas ocasiones bajado los ojos, hemos de...
vergüenza, cuando el filibusterismo osaba
penetrar en Nicaragua i pronunciamos a ve...
ces con satisfacción el nombre mil veces o...
dioso de ese monstruo miserable que, desde
su madriguera en las orillas del Plata, inun...
daba con torrentes de sangre el territorio Ar...
jentino? Por qué se conmueve la América
entera i aguarda, ajitada entre el temor i la
esperanza, las noticias de esa hija, tanto mas
querida, cuanto mas desgraciada; de esa Mé...
jico, cuya gloria es nuestra gloria i cuyos
dolores son tambien los nuestros? Por qué,
en fin, en un pueblo jeneralmente apático
como el nuestro, a la primera voz que se lo...
vanta pidiendo auxilios pecuniarios en favor
de tan apañada seccion de la América lati...
na, miles de chilenos acuden entusiastas i
responden con abnegacion al llamamiento?
Todas las clases de nuestra sociedad, desde
el infeliz proletario hasta el poderoso hacen...
dado, desde el soldado raso hasta los mas
ilustres jenerales del ejército, todos se apre...
suran a dar a Méjico el testimonio de su a...
mor, en una ofrenda sagrada, hija de ese en...
tusiasmo por la patria americana.

Pocos dramas hemos conocido que tengan
el mérito de La conciencia. La accion nunca
desmaya, el interés nunca decae. Ahí está la
fatal pendiente de los vicios i un hombre rui...
da por ella insensiblemente. Pero ahí está
tambien esa luz inexorable, la conciencia,
para llevar al criminal al buen sendero. La
moral es grande, verdadera, profunda. Acaso
ella dá lugar a que se crea que por el camino
de los vicios se llega al templo de la virtud i
que el bien no se conoce sin haber conocido
antes el mal; pero el sofisma i el falso razo...
namiento no tienen logica, i la verdad se ma...
nifiesta al fin con su limpio ropaje. Pocas
veces tambien se han oido en nuestro teatro
aplausos mas justos i mas sinceros. La func...
ion de anoche ha sido un verdadero triun...
fo: momentos hubo en que casi todos los ojos
dejaron salir lágrimas de conmocion i de ter...
ror, i esta es el mejor aplauso que el públi...
co puede tributar i la mejor corona para el
autor i los actores que lo interpretan.
Estos fueron llamados cuatro veces a la
escena.
Lágrimas.—Muchas fueron las que hizo
derramar anoche el actor Risco en la repre...
sentacion de La conciencia. No hubo ahora
ni caballero que no pagase su contingente de
lágrimas al estudioso artista.
El resorte de conmover al público, es el
gran secreto del arte dramático, i eso secreto
lo posee el actor Risco en alto grado.
Si la empresa quisiera complacer a una
gran parte de nuestra sociedad que no pudo
asistir anoche al teatro, a causa de las mu...
chas sesiones que hubo, repetiría la represen...
tacion de la sublime cuanto moral conciencia.
A los soldados del nom. 1 de guar...
dias nacionales.—Se les invita para que
pasen a su cuartel a verse con los primeros
de sus compañías: el asunto para que se les
convocan es de interés para todos. En esta in...
vitacion están comprendidos los Reencuados.
Sobre matrimonios.—Estando muere...
feto un hombre llamó a su mujer todavía
muí joven i le suplicó que no se casara con
don Luis, porque tenia reles con él. María
desapetada, dijo, sino me lo prometieras.
La mujer le contestó: «¿Por qué no me
morir en paz, porque te protesto que no me
casaré con don Luis, pues me hallo compo...
metida con otro.»
—Dos amigos se encontraron despues de
mucho tiempo. Como se vá dijo el uno, —

LA VOZ DE CHILE.
SANTIAGO, JUNIO 5 DE 1863.
Union Americana.
Hace poco mas de un año que se for...
mó la Sociedad de Union Americana con
el noble objeto que su nombre indica. Antes
de esa época, un funesto letargo se habia
apoderado de la América latina i cada se...
cion de este poderoso cuerpo político, enco...
rrándose en su egoismo, la perdia de vista i
se alejaba de ella. Este desmembramiento
debía traer al filibusterismo, como, mas tar...
de, la impunidad de tal crimen i el poco eco...
que tan escandaloso atentado hizo en el co...
razon pusilánime i menguado de los gobier...
nos de entonces, debian alentar a los despo...
potas coronados de la Europa, que ya nos
odiaban por nuestras instituciones; a miras...
nos con desprecio i se lisonjearse con una fá...
cil i lucrativa conquista. La Europa monár...
quica, desconociendo la vida propia de los
pueblos republicanos, creyó encontrar i per...
sonificó a la América en los caudillos oscu...
ros que la gobernaban: error natural en ella
i que costará bien caro a Napoleon III.
Durante algun tiempo, muchos de esos
hombres que creen irrealizable utopia todo
gran pensamiento, to lo esfuerzo jeneroso
por alcanzar el bien, miraban desdeñosamen...
te nuestra modesta sociedad. Incapaces de
apreciar la historia i las necesidades que
sacar de ella consecuencias para el porvenir,
desechaban como un sueño disparatado las
aspiraciones sublimes hacia la unificacion de
la Patria Americana. Para estos hombres que,
por fortuna, son pocos en América, pero que,

La Union Americana será pronto una he...
lla realidad, a que contribuirán no poco los
despues, los torpes insultos i los abusos es...
cencia de la vanidad i monarquía.
Una reaccion favorable se hace sentir,
por otra parte, en casi toda la América, sus...
tuyendo los gobiernos represivos por otros
mas populares i honrados que, elevados por

la ca...
San...
11 No...
part...
para l...
no im...
reduj...
tamb...
1837,
entah...
las pa...
sus q...
pomer...
sarios...
ra de...
los jo...
zelo...
ciada...
lograr...
escrito...
misat...
te...
San...
mérita...
tenia...
que el...
facult...
colect...
Vale...
Algo...
Don F...
tag...
un c...
San...
tul d...
1561...
que h...
hacier...
cer en...
diand...
de cad...
colona...
tente...
cho fu...
para q...
buo p...

Handwritten notes in red ink, including the name 'Vivaco' and other illegible scribbles.